

معذوری کے حامل افراد کے ساتھ نیویارک سٹی محکمہ صحت و ذہنی حفظان صحت کی فیسلیٹیز پر COVID-19 ویسکین تک رسائی کے حوالے سے امتیازی سلوک کی ممانعت

NYC محکمہ صحت و ذہنی حفظان صحت اپنے COVID-19 ویکسینیشن پروگرام کو چلانے سمیت اپنے پروگرامز، خدمات، اور سرگرمیوں کے نظم و نسق کے لیے تمام قابل اطلاق قوانین پر عمل کرتا ہے، جن میں شامل ہیں (یہ فہرست ہرگز ان تک محدود نہیں): معذوریوں کے حامل امریکیوں کا قانون (Americans with Disabilities Act, ADA)، قانون برائے بحالی، نیویارک اسٹیٹ کا قانون برائے انسانی حقوق، اور نیویارک سٹی کا قانون برائے انسانی حقوق۔

عوام الناس کا کوئی بھی رکن نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے COVID-19 ویکسینیشن پروگرام میں حصہ لینے کے لیے معقول سہولت کی درخواست کر سکتا ہے۔ لوگ اپنی معقول سہولت کی درخواست کے لیے <https://vax4nyc.nyc.gov/patient/s> ملاحظہ کر سکتے ہیں، hubaccess@health.nyc.gov پر ای میل کر سکتے ہیں یا اپوائنٹمنٹ شیڈول کرتے وقت 1-877-829-4692 پر کال کر کے معقول سہولت کی درخواست کر سکتے ہیں۔ سہولیات کے لیے درخواستیں نیویارک میں اپنی ترجیحی سٹی سائٹ پر ویکسینیشن شیڈول کرنے سے قبل جلد از جلد دے دینی چاہئیں۔ عوام الناس کا رکن فوری خدمات کے لیے اپوائنٹمنٹ کے بغیر بھی ویکسینیشن سائٹ پر جا سکتا ہے۔ ہر سائٹ میں قابل رسائی داخلی راستہ/ خارجی راستہ، باتھ روم، اور ویکسینیشن کی جگہ کا راستہ موجود ہے۔ ہر سائٹ 240 سے زیادہ زبانوں کے لیے بذریعہ ویڈیو ترجمہ خدمات کی سہولت سے آراستہ ہے جس میں امریکی اشاروں کی زبان (American Sign Language, ASL) بھی شامل ہے۔ معذوری کے حامل افراد کی مدد کے لیے ہر سائٹ پر معذوری، رسائی اور فنکشنل ضروریات (Disability, Access and Functional Needs, DAFN) کا کم از کم ایک کوارٹینٹیئر موجود ہے۔ افراد اپنی مرضی کا نقل و حرکت میں سہولت فراہم کرنے والا آلہ (جیسے ویبل چیئر، واکر) بھی لا سکتے ہیں، اور ہر سائٹ پر کم از کم ایک ویبل چیئر موجود ہوتی ہے جسے افراد اپنے دورے کے دوران استعمال کر سکتے ہیں۔ مزید برآں، معذوریوں کے حامل افراد اپنے ہمراہ ساتھی، ذاتی نگہداشت کا ملازم، ذاتی نگہداشت کا معاون، اہل خانہ کا رکن، ترجمان یا اپنے دورے کے دوران مدد کے لیے کوئی دوسرا شخص ساتھ لا سکتے ہیں۔ کسی بھی ویکسینیشن سائٹ پر خدمت والے جانور ساتھ لانے کی اجازت ہے۔ بہت سی سائٹس میں بغیر اپوائنٹمنٹ کے اضافی سہولیات دستیاب ہیں، تاہم، اگر کسی فرد کو کسی بھی دیگر سہولت کی ضرورت ہو تو وہ آنے سے پہلے hubaccess@health.nyc.gov پر معلوم کر لیں، 311 پر کال کریں یا 311692 پر ٹیکسٹ کریں۔

مزید برآں، سٹی آف نیویارک شہر کے مکمل طور پر گھروں کے اندر محصور اہل رہائشیوں کو گھروں میں ہی COVID-19 ویکسین فراہم کر رہا ہے۔ براہ کرم اظہار دلچسپی کے لیے یہ فارم مکمل کریں: <https://forms.cityofnewyork.us/f/homebound> یا 1-877-829-4692 پر کال کریں۔

COVID-19 ویکسین کے لیے اپوائنٹمنٹ شیڈول کرنے، نیویارک سٹی محکمہ صحت کی ویکسینیشن سائٹس پر سہولیات کے حصول، گھر میں ویکسینیشن کے آپشنز سے متعلق اضافی معلومات کی درخواست کرنے، اور سٹی کے COVID-19 ویکسینیشن پروگرام کے حوالے سے معذوری سے متعلق کسی بھی قسم کے دیگر سوالات کے لیے، hubaccess@health.nyc.gov پر ای میل کریں، 311 پر کال کریں یا 311692 پر ٹیکسٹ کریں۔

اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کو معقول سہولت دینے سے انکار کر دیا گیا ہے یا نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے COVID-19 ویکسینیشن پروگرام میں شرکت، یا شرکت کی کوشش، کے سلسلے میں آپ کو درپیش معذوری کی بنا پر آپ سے امتیازی سلوک کیا گیا ہے تو براہ کرم hubaccess@health.nyc.gov پر ای میل کریں، 311 پر کال کریں یا 311692 پر ٹیکسٹ کریں۔ وہ شکایت یا گریونس درج کرنے میں آپ کی مدد کریں گے۔ شکایت یا گریونس hubaccess@health.nyc.gov یا 311 پر درج کرانے یا 311692 پر ٹیکسٹ کیے جانے کے بعد، نیو یارک سٹی

محکمہ صحت کا نامزد کردہ اہلکار آپ سے دو (2) کاروباری دنوں کے اندر رابطہ کرے گا اور شکایت یا گریونس کی وصولی کی تصدیق کرے گا۔ گریونس کے طریقہ کار کے بارے میں اضافی معلومات ذیل میں پیش کی گئی ہیں۔

COVID-19 ویکسین تک رسائی کے حوالے سے ADA، قانون برائے بحالی، اور سٹی اور اسٹیٹ قوانین برائے انسانی حقوق کے تحت نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا گریونس (شکایت) کے لیے طریقہ کار

شکایت کا طریقہ کار عوام الناس کا کوئی بھی ایسا رکن استعمال کر سکتا ہے جو نیو یارک سٹی محکمہ صحت کی COVID-19 ویکسین کی تقسیم کی کوششوں کے حوالے سے خدمات، سرگرمیوں، پروگرامز، یا فوائد کی فراہمی میں معذوری کی بنیاد پر امتیازی سلوک کے الزام پر مبنی شکایت درج کرنا چاہتا ہے۔

شکایت تحریری طور پر ہونی چاہیے اور اس میں مبینہ امتیازی سلوک کے بارے میں معلومات ہونی چاہییں، جیسے شکایت کنندہ کا نام، پتہ، اور ٹیلیفون نمبر، نیز شکایت یا ADA، قانون برائے بحالی، نیویارک اسٹیٹ کا قانون برائے انسانی حقوق، یا نیویارک سٹی کا قانون برائے انسانی حقوق کی مبینہ خلاف ورزی کا مقام، تاریخ اور تفصیل۔ امتیازی سلوک کی مثالوں میں یہ شامل ہیں (لیکن یہ صرف ان تک محدود نہیں ہیں): کسی ایجنسی کی جانب سے امریکی اشاروں کی زبان کا ترجمان، بڑا پرنٹ یا Braille دستاویزات (ضعف بصارت کے شکار افراد کے لیے پڑھنے کی سہولت فراہم کرنے والی دستاویزات) اور ریئل ٹائم (ساتھ کے ساتھ) کیپشننگ، جس کو کمپیوٹر کی معاونت کے ساتھ ریئل ٹائم ٹرانسکرپشن (computer-assisted real-time transcription, CART) بھی کہا جاتا ہے، فراہم کرنے سے انکار کرنا جبکہ ان کے لیے درخواست مناسب مدت کے اندر کی گئی ہو؛ نیو یارک سٹی محکمہ صحت کی COVID-19 ویکسینیشن فیسلیٹیز پر معذوری کے حامل افراد کے لیے رسائی کے بارے میں مناسب معلومات فراہم کرنے میں ناکامی، یا نیو یارک سٹی محکمہ صحت کی COVID-19 ویکسینیشن سائٹس پر عملے سے وابستہ مسائل۔

اگر ضرورت ہو تو معذوری کی حامل افراد کو، ان کی جانب سے درخواست کیے جانے پر، شکایت درج کروانے کے متبادل طریقے، جیسے کہ شخصی طور پر انٹرویوز یا شکایت کی آڈیو ریکارڈنگ، دستیاب کیے جا سکتے ہیں۔

شکایت جلد از جلد جمع کروا دینی چاہیے، یہ ADA، قانون برائے بحالی، نیویارک اسٹیٹ کا قانون برائے انسانی حقوق، یا نیویارک سٹی کا قانون برائے انسانی حقوق کی مبینہ خلاف ورزی کی تاریخ کے ساٹھ (60) کیلنڈر دنوں کے اندر اندر hubaccess@health.nyc.gov پر، یا فون کے ذریعے شکایت جمع کروانے کی صورت میں 311692 پر کال کر کے یا 311692 پر ٹیکسٹ کر کے درج کروا دینی چاہیے۔

شکایت وصول ہونے کے دو (2) کیلنڈر دنوں کے اندر، نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا نامزد کردہ اہلکار شکایت کنندہ سے رابطہ کرے گا اور شکایت کی وصولی کی تصدیق کرے گا۔

شکایت کنندہ کے ساتھ اس رابطے کے پانچ (5) دن کے اندر، نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا نامزد کردہ اہلکار شکایت کا تحریری طور پر جواب دے گا، یا اگر مناسب ہوا تو درکار کی گئی معقول سہولیات فراہم کرنے کے لیے ضروری انتظامات کرے گا یا متبادل معقول سہولیات فراہم کرے گا۔ اگر معقول سہولیات کی درخواست رد کی جا رہی ہے تو جواب نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے موقف کی وضاحت کرے گا اور، جہاں بھی قابل اطلاق ہوا، شکایت کے ٹھوس حل کے لیے آپشنز پیش کرے گا۔

شکایت کنندہ یا شکایت کنندہ کا نمائندہ جواب کی وصولی کے تیس (30) دن کے اندر یہاں ای میل کر کے فیصلے کے خلاف اپیل کر سکتا ہے: OGC@health.nyc.gov

اپیل تحریری طور پر پیش کی جانی چاہیے۔ درخواست کیے جانے پر، معذوریوں کے حامل افراد کو اپیل دائر کرنے کے متبادل طریقے، جیسے کہ شخصی طور پر انٹرویوز یا شکایت کی آڈیو ریکارڈنگ، دستیاب کیے جا سکتے ہیں۔



Health

اپیل کے لیے درخواست موصول ہونے کے بعد شکایت کنندہ کو تیس (30) دن کے اندر اپیل کا جواب دیا جائے گا۔ تمام جوابات تحریری طور پر ہوں گے یا جہاں ضرورت ہو اس فارمیٹ میں فراہم کیے جائیں گے جو شکایت کنندہ کے لیے قابل رسائی ہو۔ شکایت کے حوالے سے موصولہ تمام تحریری شکایات، اپیلیں، اور جوابات کم از کم تین (3) سال تک برقرار رکھے جائیں گے۔

درخواست کرنے پر یہ دستاویز نیو یارک سٹی محکمہ صحت سے متبادل فارمیٹس میں دستیاب ہے، بشمول بڑے پرنٹ، آڈیو ریکارڈنگ، اور Braille۔

نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا COVID-19 ویکسین تک رسائی کے حوالے سے ADA، قانون برائے بحالی، اور اسٹیٹ اور سٹی قوانین برائے انسانی حقوق کے تحت حقوق کا نوٹس

موثر مواصلات: درخواست کیے جانے پر نیو یارک سٹی محکمہ صحت مناسب امداد اور خدمات فراہم کرے گا تاکہ معذوری کے حامل اہل افراد کے لیے موثر مواصلات فراہم کی جا سکیں اور وہ نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے COVID-19 ویکسینیشن پروگراموں، خدمات اور سرگرمیوں میں یکساں طور پر شامل ہو سکیں، بشمول اشاروں کی زبان کے اہل ترجمان، Braille میں دستاویزات، اور قوت گویائی، سماعت یا بینائی سے متعلق معذوری کے حامل افراد کے لیے معلومات اور مواصلات کو قابل رسائی بنانے کے دیگر طریقے۔

پالیسیوں اور طریقہ کار میں ترامیم: نیو یارک سٹی محکمہ صحت پالیسیوں اور طریقہ کار میں مناسب ترامیم کرے گا تاکہ یہ یقینی بنایا جا سکے کہ معذوریوں کے حامل افراد کو نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے COVID-19 ویکسینیشن پروگراموں، خدمات اور سرگرمیوں تک یکساں رسائی حاصل ہو سکے۔ مثال کے طور پر، خدمت والے جانور ساتھ لانے والے افراد کا نیو یارک سٹی محکمہ صحت ویکسینیشن کی تمام سائٹس میں خیر مقدم کیا جاتا ہے، وہاں بھی جہاں عام طور پر پالتو جانور ممنوع ہیں۔

کوئی بھی شخص جس کو موثر مواصلات کے لیے معاون امداد یا خدمات کی ضرورت ہے، یا نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے کسی COVID-19 ویکسینیشن پروگرام، خدمات یا سرگرمی میں شرکت کرنے کے لیے پالیسیوں یا طریقہ کار میں ترمیم کی ضرورت ہے، اسے جلد از جلد hubaccess@health.nyc.gov پر ای میل کے ذریعے رابطہ کرنا چاہیے یا 311 پر کال کرنی چاہیے۔

ADA کا قانون نیو یارک سٹی محکمہ صحت سے کوئی ایسا اقدام اٹھانا درکار نہیں کرتا جو کہ بنیادی طور پر اس کے پروگراموں یا خدمات کی نوعیت کو بدل دے یا یہ اس پر غیر مناسب مالی یا انتظامی بوجھ ڈالے۔

نیو یارک سٹی محکمہ صحت معاون امداد/خدمات کی فراہمی یا پالیسی میں مناسب ترمیم کی لاگت کو پورا کرنے کے لیے کوئی سرچارج نہیں لگائے گا۔

COVID-19 ویکسین کے لیے اپوائنٹمنٹس شیڈول کرنے، ویکسینیشن سائٹس پر سہولیات کے حصول، گھر میں ویکسینیشن کے آپشنز سے متعلق سوالات، خدشات یا درخواستوں کے لیے، اور COVID-19 ویکسینیشن کے حوالے سے معذوری سے متعلق کسی بھی قسم کے دیگر سوالات کے لیے، hubaccess@health.nyc.gov پر ای میل کریں یا 311 پر کریں۔

اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کو معاون امداد یا خدمات کی فراہمی سے یا نیو یارک سٹی محکمہ صحت کے COVID-19 ویکسینیشن پروگراموں، خدمات، یا سرگرمیوں میں شرکت میں سہولت کے لیے پالیسیوں یا طریقہ کار میں معقول ترمیم سے انکار کر دیا گیا ہے تو براہ کرم نیو یارک سٹی محکمہ صحت کا گریونس (شکایت) کا طریقہ کار دیکھیں۔

مزید برآں، معذوری کے حوالے سے شکایات اور سوالات مندرجہ ذیل سٹی، اسٹیٹ، اور وفاقی ایجنسیوں میں بھی جمع کرائے جا سکتے ہیں (بہ فہرست ان تک محدود نہیں ہے):

NYC Commission on Human Rights
22 Reade Street
New York, NY 10272
ٹیلیفون: 718-741-8400



NEWYORK CITY DEPARTMENT OF
HEALTH AND MENTAL HYGIENE

<https://www1.nyc.gov/site/cchr/about/report-discrimination.page>

NYS Division of Human Rights
One Fordham Plaza, Fourth Floor
Bronx, NY 10458

تيليفون: 718-722-3131

<https://dhr.ny.gov/contact-us>

US Department of Justice
950 Pennsylvania Avenue, NW
Civil Rights Division
Disability Rights Section -1425 NYAV
Washington, D.C. 20530

تيليفون: 1-800-514-0301

https://www.ada.gov/filing_complaint.htm